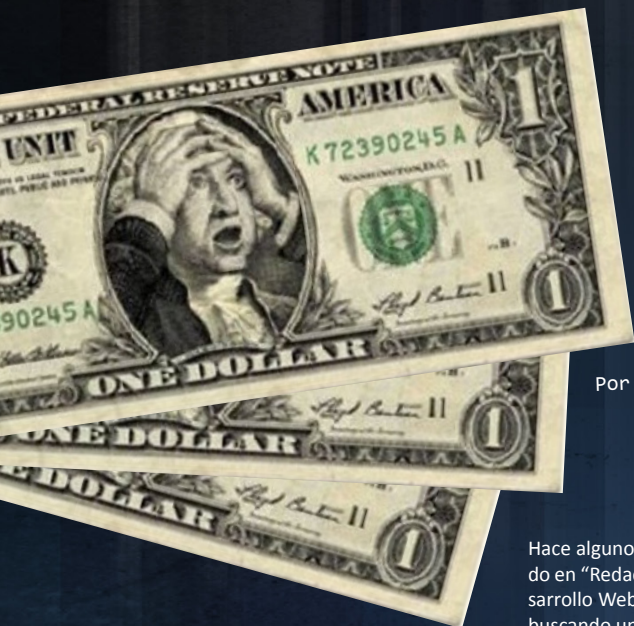


# CHEAP and SLeAZy



Por **Glen D. Warner**  
(Estados Unidos)

Hace algunos años, luego de obtener mi certificado en “Redacción Técnica” y otro en “Diseño y Desarrollo Web”, sin encontrar trabajo, me encontré buscando una nueva carrera que no pueda ser severamente afectada por las condiciones del mercado, tal como sucedía con el sector tecnológico en esa época. Eso me dejó, más o menos, con dos opciones para elegir: “Medicina” y “Legales”.

¡Medicina no era para mí! ¿Me preguntas por qué? Porque el área médica está llena de gente enferma. ¡¿Quién necesita eso?! Entonces, me quedaba el área legal. Por ese entonces trabajaba para una empresa de estenotipistas, transcribiendo audios y videos de procedimientos judiciales. Esto lo hice durante varios años, por lo que mi jefe me recomendaba que me convirtiese en un estenotipista judicial. “Serías muy bueno en esto”, me dijo.

Desafortunadamente, ella no hizo hincapié hablando de dinero, y por ese entonces yo estaba fascinado por un libro llamado “Cómo hacer \$ 100.000 en un año con la escritura técnica”. Por ende, decidí terminar mi certificación en escritura técnica.

Un par de años más tarde, con la combinación de estar sin trabajo y no querer trabajar en el campo médico, me detuve en el Instituto de Estenotipia de Seattle con una máquina manual que había tomado prestada de mi trabajo y pregunté si podía asistir a la escuela por unos días. El dueño me hizo una mejor oferta: llenar los papeles para empezar a estudiar y, al término de dos semanas, seguir en la escuela o romperlos y seguir mi camino.

Lo intenté por las dos semanas acordadas... y me gustó. No me llevó mucho tiempo darme cuenta de que varios de mis compañeros de curso tenían problemas usando las computadoras en el laboratorio, sin mencionar sus laptops. Por ese motivo creé un archivo de Word llamado “¿Tenés miedo?” que consistía, básicamente, en toda clase de trucos y tips para ayudar a los usuarios nerviosos a estar un poco más relajados mientras trabajaban con sus computadoras. Luego imprimía copias para cualquiera que yo pensaba que podía serle útil.

Pronto llegó el momento de optar por seguir alquilando la máquina de la escuela o jugármela y comprarme una para mí. En ese momento, la escuela a la que asistía recomendaba que los estudiantes compren la versión Case CATalyst para estudiantes y la Stentura 400 SRT, que es una máquina para estudiantes que solo puede almacenar 50 páginas en la memoria, al igual que la versión del software.

Tras haber usado tanto el software como el hardware en la escuela y estar menos que impresionado, decidí buscar por la gran lista del Journal Court Reporting ([www.ncraonline.org/jcr](http://www.ncraonline.org/jcr)) y ver qué otras cosas podían surgir de ahí. Pronto gané el jackpot y encontré la versión para estudiantes del digitalCAT, de Stenovations y un sitio donde vendían máquinas reacondicionadas... específicamente, una ProCAT Flash que obtuve por unos 1.700 dólares aproximadamente, más un ordenador venido a menos que compré en un negocio local por 1.000 dólares.

Tanto la máquina como el software fueron buenas compras: El software hacía prácticamente todo lo que hace la versión profesional, y la Flash era una máquina de nivel profesional. De esa manera no me tenía que preocupar por la importante suma que uno tiene que invertir al finalizar la formación para adquirir una máquina profesional y la versión profesional del software CAT.

Toda esa investigación posteriormente se transformó en otro documento de Word llamado “Las buenas cosas”, que se lo entregaba a todo aquel que decía que estaba pensando en comprar una nueva máquina.

## Cheap and Sleazy 1.0

Me tomó un tiempo, pero finalmente me decidí a contratar el servicio gratuito de hosting websites que mi compañía de cable ofrecía amablemente a sus clientes. Esos fueron los principios de lo que ahora es Cheap and Sleazy ([www.cheapandsleazy.net](http://www.cheapandsleazy.net)). Convertí a los archivos a formato web, mejoré “Las buenas cosas” y lo publiqué en julio de 2004. A ese le siguió otro artículo llamado “¿Tenés miedo?”, un mes más tarde.

En ese momento estaba inscripto a muchos de los foros sobre estenotipia: Depoman, Court Reporters Forum, Eclipse Forum, digitalCAT Forum, y Steno Life Forum, por nombrar algunos. De esos foros recogí un montón de conocimiento, y lo continuo haciendo estos días.

Ese conocimiento me vino bien cuando una captioner visitó nuestra escuela, ya que cuando preguntó si alguien tenía alguna pregunta para hacerle, nadie parecía saber qué preguntar. Yo le hice algunas. ¡Un par de ellas la pusieron en apuros para contestar!

Ella visitó la escuela dos veces. Yo presencié ambas charlas y tomé algunas notas para luego subirlas a mi naciente página como un tercer artículo, donde se reflejaban los conceptos que expresó Erin Duncan en aquellos encuentros, bajo el subtítulo: “Todo lo que siempre quisiste saber sobre Captioning”.

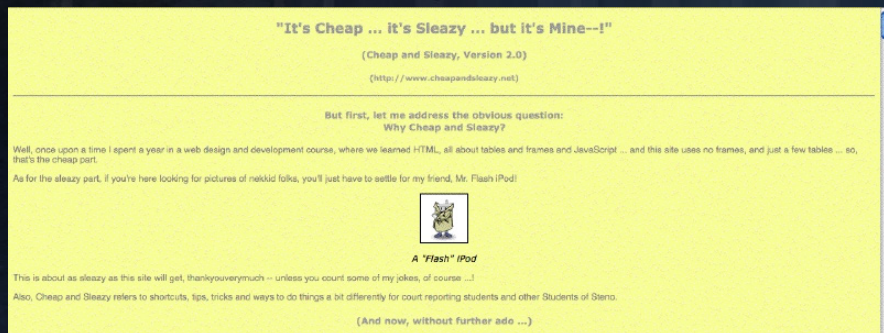
No estoy seguro, pero pienso que lo escribí como documento de Word para entregárselo a aquellos



estudiantes que se perdieron las charlas. Luego convertí el documento y lo subí a la aún naciente Cheap and Sleazy. La fecha de creación del archivo dice que lo cree casi un año más tarde.

Una vez que terminé con la teoría, una compañera nueva en la etapa de construcción de velocidad había comprado una máquina Gemini. Ella no tenía problemas para que la gente pruebe la máquina, ya que estaba sumamente feliz con su compra. Aunque me costó algunas súplicas y ruegos, finalmente la convencí para que escribiese una review para mi naciente sitio. Ese fue el primer artículo del sitio que no fue escrito por mí. Ella escribió ese y luego dos más; uno en respuesta a un montón de quejas por el segundo artículo.

Debo confesar que el sitio era feo. Les ahorraré los detalles desagradables; solo créanme cuando digo que el sitio era Feo (nótese la F mayúscula). Oh, espera... ¡Encontré una imagen!



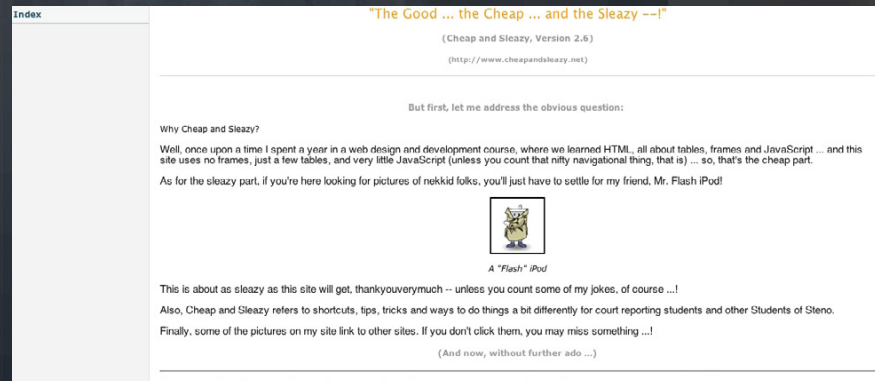
### ¿Vieron? ¡FEO!

Si alguna vez visitaste Cheap and Sleazy, probablemente habrás notado que todos los artículos tienen la misma apariencia. Esto se debe a una hoja de estilo que creé sobre la base de la plantilla del artículo que usan los editores de la revista MacTech.

Tomé la plantilla del documento y la actualicé, de modo que los párrafos cambian en los momentos apropiados en que aprieto la tecla Enter. Yo solía usarlo cuando escribía artículos para MacTech, y estoy usando esa misma plantilla para escribir este artículo.

Afortunadamente, mi diseñador web e instructor de desarrollo nos enseñó lo necesario sobre CSS para poder crear una hoja de estilo basado en cualquier plantilla de Word, y eso es lo que yo uso para los artículos de Cheap and Sleazy actualmente.

El resto de la interfaz proviene del demo de un programa de diseño web que me bajé hace unos años. Solo se podían crear dos páginas hasta que compré el programa, por eso tomé esas dos páginas y su contenido lo copié a mi editor HTML, cambiándolas hasta lograr el contenido deseado en las otras páginas. Usé esas para la página principal, todas las páginas archivadas, la página de Links y la página para la Drill Machine.



### Prueba de la nueva interfaz

Desafortunadamente, poco después de hacer la maqueta de la nueva página de inicio, tuve que mudarme. ¡Y mi compañía de cable no podía venir conmigo! Así que tomé mi devolución de impuestos y pagué otro servicio de hosting.

### Cheap and Sleazy 2.0

A lo largo de los años fui agregándole cosas al sitio: varios artículos escritos por mí y los demás (que posteriormente agregué en el "Índice" de la izquierda) en una especie de blog, donde escribí qué artículos estaban en marcha, consejos que tomé de aquí y de allá y, créase o no, un par de recetas.

Hasta el momento, la página principal se ha archivadado en siete ocasiones. Lo que eso significa es que, más o menos, cada año corto casi todo lo que escribí en la página principal y lo pego todo en una nueva página. Si no hiciera eso, en la página principal habría más de quinientas hojas hasta el momento.

### ¿Qué sigue?

¡Tengo un montón de artículos en preparación! Tengo uno en el que estoy trabajando que le enseña al lector cómo ver TV en su computadora usando un navegador web, un complemento para el navegador que bajará el video, y un programa llamado VLC para ver el video bajado. Éste ha llegado a ser un inconveniente, ya que tengo que hacer una lista paso a paso sobre lo que se debe clicar

y sobre lo que no, no vaya a ser que mi Windows, usando algunos lectores, pueda recoger algún virus o un troyano. Voy a encontrar una manera (¡y tiempo!) para terminar el artículo.

El otro es un artículo sobre por qué los estenotipistas deberían estar en Facebook. Éste debiera de ser relativamente sencillo de escribir, pero últimamente he pasado un montón de tiempo en Facebook...

Hace unos años tuve la idea de contactarme con usuarios de varios sistemas de software CAT para que hagan un artículo a mis lectores, contando por qué usan el sistema CAT que usan, qué les gusta, qué les disgusta, qué clase de disponibilidad de opciones deseaban que tuvieran que no tenían... Para hacerla corta, que se imaginaran frente a un estudiante o un colega y les dijeran qué les gustaba y qué les disgusta sobre su software CAT. Llamé a esa serie "Guerra CAT" ([www.cheapandsleazy.net/cat\\_wars.html](http://www.cheapandsleazy.net/cat_wars.html)).

Le pregunté a Mike "Depoman" Miller si podía escribir la parte de Case CATalyst, pero en ese momento estaba muy ocupado trabajando en el curso de Realtime System Administrator. Desde que terminó le pregunté nuevamente si podía escribir el artículo de Case y me dijo -por desgracia- que no, pero tenía una buena razón: "Compa, mi agenda inmediata: volar a Washington mañana para enseñar el RSA, irme el sábado tan pronto como termine el RSA, volar a San Francisco para la conferencia de DRA, una presentación el domingo, salir el lunes por la mañana a Korea, pasar la semana siguiente mudando a mis suegros a un hogar de